

Ausführliche

# RELATION,

Von einem Treffen/ so zwischen den Generaln, Saphia  
Czarnecky, Patzen, und dem Moscowitischen General  
Dolhoruki den 8. Octobr. am Fluß Bahia  
fürgelauffen. [1657]

Benebenst einem Bericht-Schreiben aus der Wilda/  
was alda passires.

**N**achdem die Unserigen drei Herren Generalen den 8. dieses frühe Kriegs-Raht gehalten / wie man dem Feinde aus seinem Vortheil heraus locken möchte / welcher nicht weit von Unserm Lager mit seiner ganzen Mache gelegen / ward beschlossen / unsere Armee in Batallie zu stellen / ob man den Feind zu einer Schlacht bringen könnte / Es wurden im anfang einige Fahnen Reuter auf commandirt, welche an des Feinds Lager kamen / der Feind gieng darauff mit seiner ganzen Armee in voller Batallie aus seinem Lager / wie er aber unsere Armee ansichtig worden / welche in guter Ordnung gestanden / hat er nicht gestrauet mit den unserigen zu fechten / und seine Infanterie nebst den Stück en in einem dicken Stranch gestellet / die Cavallerie hinter sic gestellet / die Fronte mit Spanischen Reutern und Pikenierern wider der unserigen Anfall wohl verschen / darauff bald aus Stücken / derer er eine gute Anzahl gehabt / auf die unserigen spielen lassen / welches gewehret von Morgens frühe bis 2. Uhr Nachmittage / das auf commandirte der Herr General Czarnecky seine Dragouner welcher den rechten Flügel führte / die musten aus Musqueten auf den Feind wieder Feuer geben / General Sapiha befahl dem General Patzen,

Patzen, welcher den linken Flügel hielte/ mit 4. Fahnen Husaren im  
des Feindes rechten Flügel zu setzen / welcher es auch glücklich voll-  
lendet/ und selbsten eine Fahne Husaren des Herrn Saboritz Woy-  
voda Smolensky angeführt/ welche glücklich auf 2. Regi-  
menter Fuß Völker traffen/ Ihr Excell. Herrn Christoff Patzen  
GroßCanzelers Fahne Husaren, traff auf das dritte Regiment/  
Ihr Excell. Herrn Gonsevsky Fahne/ welche Herr Chorecky  
führt/ auf das 4te Regiment/ Herr Sušicky auf das 5te Regi-  
ment/ welche alle 4. Fahnen glücklichen diese Regimenter getrennet/  
darauff giengen unsre Squadronen Kosacken/ welche zum Hinter-  
halt blieben/ diese setzten weiter in d. n Feind hinein/ und trassen des  
Feindes Reuterey/ die auf den rechten Flügel wahren/ welche aber  
Reißausnahmen/ und ohne einigen Schuß davon läuffen. Herr Czar-  
necky traff auf den linken Flügel/ trennte denselben auch/ darauff  
commandirte Herr Sapieha den Herrn Polubinsken an das Cor-  
pus, welcher auch männlich ansatzt/ wurd aber von niemand ent-  
schelt. Wie die unserigen der flüchtigem Reuterey nach gesetzt/ hat  
sich die Infanterie des Feindes recolligirt, und wieder nach ihrem  
Lager gewendet/ und also dieses mahl davon kommen // denn die  
Nacht eingefallen/ daß die unserigen ihre Victoria nicht haben wa-  
ter prosequiren können/ des Feindes Reuterey hat sich mit der Flucht  
salviret/ daß also die Unserigen das Feld dieses mahl erhalten/ dafür  
sey dem höchsten Gott zu danken. In diesem Treffen hat man  
1000 Mann von des Feindes Seite gefunden/ ohne die im Strauch  
geblieben seyn/ 10. Stücke Geschütze haben die Unserigen erobert/  
auch viel Fahnen/ viel Gefangene // darunter der General Böslaw/  
so die Fußvölker commandirte, General Olakia ist geblieben/ deso-  
sen Sebel die Unserigen bekommen. Unsere Infanterie ist bey diesem  
Treffen nicht gewesen // denn sie in der Schanzen geblieben/ welche  
die Unserigen zur retirada gemacht gehabt/ den 9. dieses hat sich der  
Feind wiederumb im Felde präsentirer, allein nicht mit solcher  
Macht als zuvor/ dahero man muchmasset/ daß die Reuterey/ so  
bonischen gelauffen/ nicht wieder kommen. Er hat auch nicht mol-

len fechten / ist also von den Unserigen bloequisirer / welche ein gut  
Auge auff ihn haben / wiewohl er auff Succurs wartet / welcher wol  
möchte zu späc kommen / denn man ihm schon so viel Zeit nicht gebe:  
wird / von unserer seite ist geblichen der Rittmeister Szemer, Herr  
Oginsky, und Herr Odahovvsky verwundet / Herr Losonsky und  
der Junge Nicklad tödt / den größten Schaden haben die unserigen  
an Pferden erlitten / derer viele aus Stücken zu Ende geschossen  
worden.

### Aus der Wilda vom 30. Octobr.

Wir haben in etzlichen Wochen keine Nachricht gehabt / wie es  
mit der Besatzung im Schlosse beschaffen / und ob wol täglich darauff  
canoniret worden / sie auch daraus wieder geantwortet / hat man doch  
keinen Menschen auff den Wällen oder Mauren gesehen / bis Vorge-  
stern ein Überläufer uns nachfolgendes berichtet : Die Besatzung wäre  
anfangs ih: 500. Mann stark gewesen / der halbe Theil Deutsche und  
Schotten / der ander Theil aber Moskowiter / 500. Mann wären Zeit-  
wohrender Belagerung theils gestorben / theils in verschiedenen Aus-  
fällen niedergemachet / theils auch mit dem großen Canon und Gra-  
naten erschossen und erschlagen worden. Das Proviant wäre meh-  
rer theils verzehre / und hatten sie schon in 14. Tage keinen Brando-  
wein mehr zu trinken gehabt / worüber all rhand Schwürigkeiten ent-  
standen / und die gemeine Soldaten den Commendansen zur Übergas-  
be zwingen / welcher sich aber vor dem Czaren befürchtete / und sich  
noch 8. Tage zu halten mit grosser Not von ihnen erlanget / wo im-  
mittelst kein Succurs käme / wollte Er mit den Pohlen accordiren / und  
das Schloss übergeben. Gott der Herr aber hätte immittelst die  
Moskowiter mit einer unerhörten Krankheit beimgesucht / indem  
bey 500. Mann stark geworden / so anfänglich geschwollen / nach-  
maln kohlschwarz ausgesehen / und endlich als brüllender Ohsen ihr  
Leben aufgegeben / man ver meynet die Straße Gottes dahergekom-  
men ; Es haben die Moskowiter vor 10. Wochen ihr Korn (aus  
Bey sorge die Pohlen möchten mit einem General Sturm das Schloss  
erobern) vergifftet / umb dadurch sich nachmaln an die Pohlen zu rä-  
chen / weilen sich aber die Belagerung bis zuher verzogen / und die Mo-  
skowiter an Proviant Mangel gehabt / haben sie ihr vergiftetes Korn  
wieder herfür gesuchet / dasselbe abgewaschen / und daraus Brod geba-  
ckens.

zen/dadurch dann diese grausame Krankheit entstanden. Die noch im Leben sind, hätten selbiges Tages als er übergangen/ sich resolviret, die Festung mit gewissen Accord, ob gleich der Commandant darin nicht consentiren möchte/ den Pohlen zu tradiren, von welcher Über- gab mit negstem ein mehrers züberichten verhoffe.

Extract-Schreibens aus Stockholm vom 20. Octob.

Denselben fuge hiemit dienstlich zu wissen/ was gestalt am verwi- chenen Sonntag als den 13. dieses der hiesige Reichstag gewöhnlicher massen durch die Königl. Trompeter ausgeblasen / und darauf von einem Herolt alle zu Pferde sitzende/ publiciret worden/ worauf ge- striges Tages als den 19. auff dem Reichs - Sahl in Gegenwart Ihr. Königl. Maytt. des Jungen Königs durch den Herren Reichs-Raht Rosenhan/ denen Ständen die Proposition geschehen.. Der Allerhöch- ste wolle einen glücklichen Ausgang verleihen / als dann von dem Schluss etwas zu vernehmen und zu berichten seyn wird. Sonst sind die eine zeithero albie gewesene Stettinische Abgesandten als ein Bürgermeister Nahmens Herr Christophorus Richter und ein Rahts- verwandter Herr Henricus Starcke nunmehr von Ihr Königl. Maj. allergnädigst abgesertiget/ und nebst dem dieselben für die Stadt eine erwünschte Expedition erlanget/ so untern andern darin bestehet/ daß Ihr. Königl. Maytt. in gnädigster Ansehung der Zeit wehrender Belägerung von dem Raht und sämtlichen Bürgerschaft selbiger Stadt erwiesener Treu und Tapferkeit/ den Raht nobilitiret, und denselben und der Bürgerschaft zu Ehren zu Stettin auff dem Markt eine Metallene Ehrenseule auff der Cron Untosten aufzrichten lassen wollen/ sind auch sie/ die beyden Herren Abgesandten beym Abschiede von Ihr. Königl. Maytt. ein jeder mit einer gulden Rette von 300. Ducaten beschencket/ und zu ihrer Hinaufreise mit einem Königl. Schiffe versehen worden. Bey dieser Commission hat sich insonder- heit der Rahtsverwandter Herr Starcke bey der Stadt umb so viel- mehr verdienet gemacht/ weiln alles fast auff ihn gelegen/ und der Herr Bürgermeister Alters und Unvermögenheit halber dem bey Hof- fe üblichen und fast continuirlichen Aufswarten nicht abwarten und aushalten könner: So hat er auch bey den vornehmsten Herren Reichs- Räthen guten Access gehabt/ welches dann gar viel zu guter Verrich- tung geholffen. Morgen oder übermorgen geliebts Gott werden dieselben von hic gehen.